

د امتیازخاوند : د عدلی وزارت
مسئول مدیر : محمد یوسف روشنفکر
تلفون : ۲۳۳۳۰
پتہ : رسمی جریه کابل افغانستان



پدی کپ کبې

لمبر ۱۳۷۸ ترون

د کابل ښار

د افغانستان پادشاهی دولت رسمی جریه

پر له پسی گڼه ۶۷

۱۳۴۵ هجری شمسی کال

سه شنبه د قوس ۱۵

۱۸ گڼه

قرار داد نمبر ۱۳۷۸ شهر کابل

۱۹۶۵-۱۲-۲۰

« ۳ »

پراگراف ۲۷ :- تادیات مربوط بقرارداد هذا ببول روبل بر حسب

موافقتنامه مورخه ۱۶ اکتوبر ۱۹۶۱ منعقدہ بین اتحاد شوروی و افغانستان از درك قرضه ۷۳ ملیون روبل توسط وزارت اجراء میگردد .

برای عملی نمودن تادیات مربوط بقرارداد هذا وزارت لیتراف کریدتهای غیر قابل بازگشت و قابل تقسیم و تائید شده را از طریق دافغانستان بانک مقیم کابل در بانک دولتی اتحاد شوروی مقیم مسکو بنفع تخنواکسپورت تلگرافاً افتتاح مینماید .

از بابت سامان و موادې که بر حسب قرارداد هذا تحویل داده میشود وزارت لیتراف کریدت بتمام مبلغ متذکره پراگراف سوم قرارداد هذا در ظرف ۳۰ روز سر از تاریخ امضاء قرارداد هذا برای مدت ۱۸ ماه افتتاح میکند از بابت اعزام متخصصین شوروی و همچنین از بابت حمل و نقل اموال از ترمز تا شیرخان بندر وزارت در ظرف ۳۰ روز سر از تاریخ مواصلت در خواست تلگرافی تخنواکسپورت لیتراف کریدتهای به مبالغ و مواعد متذکره درخواستها افتتاح میکند .

در صورت که لیتراف کریدتهای برای پرداخت قیمت سامان و مواد و خدمت متخصصین بمواعد متذکره پراگراف ۲۷ قرارداد هذا توسط وزارت افتتاح نشود تخنواکسپورت مستحق است ارسال سامان مواد و اعزام متخصصین را تا مدت افتتاح لیتراف کریدت مذکور متوقف نمایند .

تمام مصارف افتتاح و همچنین تمديد و ایزاد احتمالی لیتراف کریدتهای بشمول کمیشن بانکی در خاک افغانستان بعهده وزارت و در خاک اتحاد شوروی بعهده تخنواکسپورت است .

تادیات از درك لیتراف کریدتهای مذکور به ترتیب ذیل اجراء میشود .

بابت سامان و مواد رسانیده در مقابل حسابها باتمام اکتھای تسلیمگیری و تسلیمدهی سامان و مواد که بدست نمایندگان طرفین امضاء میشود بمقصد تسهیل محاسبات تخنواکسپورت

لمبر ۱۳۷۸ ترون د کابل ښار

۱۹۶۵-۱۲-۲۰

« ۳ »

اووه ویشتم پراگراف :- په دی قرارداد پوری مربوط تادیات په روبل

دهغه موافقت لیک په اساس چه دشوروی او افغانستان ترمنځ ۱۹۶۱ کال دا کتو بر په شپاړسمه نېټه شوی دی ددری او یا ملیونه روبلو د قرضی له در که دوزارت په واسطه اجراء کیزی .

په دی قرارداد پوری د مربوطو تادیاتو د عملی کیدو د پاره وزارت نه جارو تونکی لیتراف کریدتونه او قابل تقسیم او تائید شوی په کابل کښې دافغانستان بانک له لاری په مسکو کښې دشوروی اتحاد په دولتی بانک کښې د تخنواکسپورت په نفع تلگرافاً افتتاح کوی .

دهغه سامان او موادو له بابته چه ددی قرارداد له مخه تحویل بزی وزارت دتول هغه مبلغ لیتراف کریدت چه ددی قرارداد په دریم پراگراف کښې ذکر دی ددی قرارداد له امضاء څخه په دیر شو ورځو کښې دننه داتلسو میاشتو دمو دی دپاره افتتاح کوی . دشوروی متخصصانو دلیزلو له بابته او همدغه شان دتره ز نه تر شیرخان بندر ه پوری ده الو نو د حمل و نقل د بابته وزارت د دیر شو ورځو په موده کښې د تخنواکسپورت د تلگرافی غوښتنی در سیدو له ورځی څخه په غوښتنو کښې د ذکر شو یو پیسو اونیتو مطابق لیتراف کریدت افتتاح کوی . که چری د سامان او موادو د قیمت اود متخصصانو خدمت دپاره ددی قرارداد اووه ویشتم پراگراف په ذکر شویو نیتو برابر لیتراف کریدتونه دوزارت له خوا افتتاح نه شی تخنواکسپورت حق لری د سامان لیزل اود متخصصانو اعزام ددغه لیتراف کریدت تر افتتاح پوری وځنډوی .

دلیرت آف کریدتونو د افتتاح او هم ئی دا حتمالی تمديد او ایزاد تول مصارف دبانکی کمیشن په گډون د افغانستان په خاوره کښې دوزارت او په شوروی خاوره کښې د تخنواکسپورت په غاړه دی .

ددغو لیتراف کریدتونو له در که تادیات په لاندی

ترتیب اجراء کیزی :

درسول شوی سامان او موادو بابت د حسابونو په مقابل کښې دهغه سامان او موادو د تسلیمگیری او تسلیمدهی دتولو اکتونوسره چه ددواړو خواو د نمایندگانو

له خوا امضاء کیزی ده حساباتو داسانتیا په غرض تخنوا کسپورت او وزارت موافقه و کره چه دهر حساب مبلغ ددی قرار داد مربوط سامان او موادوله بابتته په تن باندی ددی قرار داد دلو مری ضمیمی د ذکر شوی سامان او موادو د نظری وزن د ضرب په طریقه په شرطی واحد باندی ۹۴۵۵ روبلو معادل تا ککل کیزی.

ضمناً پیژندل کیزی چه دغه شرطی واحد او د حساب دیسو مبلغ چه په دغه بنا محسوب شوی دی د سامان قیمت نه تا کی. د تر مز نه تر شیرخان بندر د سامان او موادو د حمل و نقل له بابتته د تخنوا کسپورت د حسابو نو په مقابل کښی د تسلیمگیری او تسلیمدهی د اکتونو د کاپیو په انضمام د اکتونو نو د ذکر کیری وزن له قراره.

د متخصصانو د اعزام له بابتته د تخنوا کسپورت د حسابو نو په مقابل کښی چه هر دری میاشتی په دری کاپیو کښی د متخصصانو د نومونو او په افغانستان کښی د هغو دهستو زنی د مودی او میاشتی معاش او په دی قرار داد پوری د نورو مربوطو واقعی مصارفو د لست په انضمام بنودل کیزی.

وروستی حساب مسکو ته د متخصصانو (یا متخصص) د ستیدونه پس بنودل کیزی اود وزارت په واسطه اجراء کیزی.

اتویشتم پراگراف :- ټول مالیات او محصولات د گمرکی او بندری محصولاتو او د دولتی سندونو په ترتیب محصول او بانکی کمیشن او په دی قرار داد پوری مربوط نور لگښتونه د افغانستان په خاوره کښی ئی د اجراء سره ټول د وزارت او د شوروی اتحاد په خاوره کښی د تخنوا کسپورت په غاړه دی.

نهمیشتم پراگراف :- افغانستان ته د سامان او موادو د ورود مخصوص لازم لایسنسو نو او اسعاری جواز صدور هم د وزارت په غاړه دی دیرشم پراگراف :- ددی قرار داد د اجراء په باب د بحث لاندی ټول مسایل باید په هغه ترتیب حل و فصل شی چه د اجناسو د تبادلی او تادیاتو په باب د شوروی او افغانستان ترمنځ د ۱۹۵۰ کال د جولائی داوولسمی نیتی د شوی ترون په دولسمه ماده کښی د نظر لاندی نیول شوی دی.

یو دیرشم پراگراف :- د دواړو خواو څخه یو هم حق نه لری چه ددی قرار داد له مخه پیدا شوی حقوق د مقابل لوری د لیکلی موافقی نه پرته ثالث اشخاصو ته و سپاری.

دوه دیرشم پراگراف :- د تخنوا کسپورت متخصصان باید د افغانستان د قوانینو د رناوی و کیری اوددی مملکت په سیاسی او مذهبی مواردو کښی لاس ونه وهی.

دری دیرشم پراگراف :- ددی قرار داد ضمایم او تغییرات یواخی په لیکلی شکل دی او د هغو کسانو په امضاء چه د دواړو خواو د نمایندگی حق لری اعتبار مومی.

څلور دیرشم پراگراف :- ددی قرار داد د امضاء کیدلو له نیتی څخه پخوانو خبرو اولیکنوته اشاری او رجوع له اعتباره پریوخی.

پنځه دیرشم پراگراف :- د تخنوا کسپورت متخصصان چه ۶۴۰ قرار داد او د هغه د تکمیلاتو مطابق په افغانستان کښی وظیفه اجراء کوی ددی قرار داد د امضاء کیدلو له نیتی څخه دی

و وزارت موافقه نمودند که مبلغ هر حساب از بابت سامان و مواد مربوطه قرار داد هذا بطریق ضرب نمودن وزن نظری سامان و مواد متذکره (ضمیمه ۱) قرار داد هذا به تن بر واحد شرطی معادل ۹۴۵۵ روبل تعیین میگردد.

ضمناً شناخته میشود که واحد شرطی مذکور و مبلغ پول حساب که بنا بر آن محسوب شده قیمت سامان را تعیین نمیکند.

بابت حمل و نقل سامان و مواد از تر مزالی شیرخان بندر در مقابل حسابهای تخنوا کسپورت بانضمام کاپی های اکنهای تسلیم گیری و تسلیمدهی از قرار وزن متذکره اکنها.

بابت اعزام متخصصین در مقابل حساب های تخنوا کسپورت که هر سه ماه در سه کاپی بانضمام لست شامل نامهای متخصصین و مدت اقامت آنها در افغانستان و معاش ماهانه و مصارف واقعی دیگر مربوط قرار داد هذا ارائه میشود.

حساب آخر بعد از مراجعت متخصصین (یا متخصص) بمسکو ارائه و توسط وزارت اجراء میگردد.

پراگراف ۲۸ :- تمام مالیات و محصولات بشمول محصولات گمرکی و بندری و محصول بالای ترتیب اسناد دولتی و کمیشن بانکی و مصارف دیگر مربوط بقرار داد هذا یا اجرای آن در خاک افغانستان کاملاً بدمه وزارت و در خاک اتحاد شوروی بدمه تخنوا کسپورت است.

پراگراف ۲۹ :- صدور لسنسهای لازمه مخصوص ورود سامان و مواد به افغانستان و جواز اسعاری نیز بدمه وزارت است.

پراگراف ۳۰ :- تمام مسایل مورد بحث مربوط با اجرای قرار داد هذا باید به ترتیبیکه در ماده ۱۲ موافقتنامه مورخه ۱۷ جولائی ۱۹۵۰ شوروی و افغانستان راجع به تبادل اجناس و تادیات پیشینی گردیده است حل و فصل شود.

پراگراف ۳۱ :- هیچ یک از طرفین حق ندارد حقوق و تعهدات خود ناشی از قرار داد هذا را بدون موافقه تحریری طرف مقابل به اشخاص ثالث بسپارد.

پراگراف ۳۲ :- متخصصین تخنوا کسپورت باید قوانین افغانستان را احترام داشته و در امور سیاسی و مذهبی این مملکت دخالت ننماید.

پراگراف ۳۳ :- تغییرات و ضمایم قرار داد هذا تنها بشکل تحریری بوده و با امضای اشخاص صیحه حق نمایندگی طرفین را دارند معتبر میباشد.

پراگراف ۳۴ :- سر از تاریخ با مضاً رسیدن قرار داد هذا اشاره ها و رجوع بمذاکرات و مکاتبات ما قبل از درجه اعتبار ساقط میگردد.

پراگراف ۳۵ :- متخصصین تخنوا کسپورت که مطابق قرار داد ۶۴۰ و تکمیلیهای آن در افغانستان اجرای وظیفه مینمایند سر از تاریخ امضای قرار داد هذا به این قرار داد انتقال داده میشوند

و شناخته خواهد شد که تعهدات آنها مربوط به قرارداد ۶۴۰ پراگراف : ۳۶ - قرارداد هدادوونقل هر يك بلسان دری و روسی بامضأ رسیده است و هر دو متن آن دارای اعتبار مساوی میباشد .
آدرسهای حقوقی طرفین :

تخنوا کسپورت : موسسه متحده صادراتی تخنوا کسپورت
کل شوروی شهر مسکو افچینیکو فسکایه نابریژنایه ۱ - ۱۸
وزارت : وزارت معادن و صنایع حکومت پادشاهی افغانستان
شهر کابل

تخنوا کسپورت

وزارت

قراردادته راوری اوداسی گنبل کیزی چه دهغوی تعهدات
د ۶۴۰ قرارداد په باب کاملاً سرته رسیدلی دی .
شپزديرشم پراگراف : - دا قرارداد په دوو نقلو کښې په دری اوروسی
ژبو امضاء شوی او دواړه متنونه ئی یوشان اعتبار لری .

د دواړو خواو حقوقی پتی :
تخنوا کسپورت : د ټول شوروی تخنوا کسپورت صادراتی او
وارداتی متحده مؤسسه - د مسکو ښار - افچینیکو فسطایه
نابریژنایه ۱ - ۱۸ .
وزارت : د افغانستان د باچائی حکومت د معادنو او صنایعو
وزارت د کابل ښار .

تخنوا کسپورت

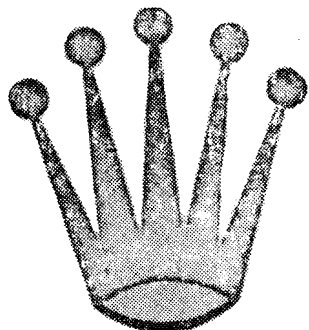
وزارت

اعلان از طرف دیرت عمومی ثبت اسناد و علامت تجاری

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .
کلمه DIGOXIN-SANDOZ بروی تولیدات واجناس ذیل :
(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .
کلمه MACALVIT بروی تولیدات واجناس ذیل :
(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .
موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هر گاه اشخاص و مؤسسات
برعلامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بمد پیرت
عمومی ثبت اسناد و علائم تجاری مراجعه نمایند .

موسسه (مونترزولکس اس) که مرکز اصلی آن در شهر
(ژنیو) مملکت (سویس) واقع است

MONTRES ROLEX S. A., Rue Francois Dussaud, Geneve, Suisse,



میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت

از علامت مقابل میباشد که بروی تولیدات

واجناس ذیل :

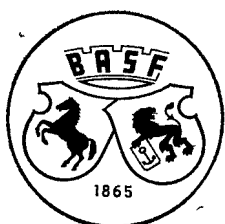
(انواع ساعت وسایر دستگاه های

اندازه گیری وقت و قطعات مربوط ساعت

دستبند وجواهرات طبقه ۱۴) بکار برده

میشود به ثبت برساند موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هر گاه
اشخاص و مؤسسات بر علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی
پانزده روز بمد پیرت عمومی ثبت اسناد و علائم تجاری مراجعه نمایند .
موسسه (بادیشه انیلین اوند سودا) که مرکز اصلی آن
در شهر (راین) مملکت (آلمان) واقع است .

BADISCHE ANILIN- & SODA-FABRIK AG.
67 Ludwigshafen am Rhein, Germany.



میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت از

علامت مقابل میباشد که بروی تولیدات واجناس ذیل :

(محصولات شیمیائی جهت مصارت صنعتی

مواد پلاستیکی ، بصورت تراشه و قطعه و دانسه

و گرد و بصورت قابل پخش و یا محلول

انواع کود - مواد رنگی ، وانواع رنگ - نوار ضبطه ، مقناطیس

طبقات ۱ - ۹ و ۲) بکار برده میشود به ثبت برساند . موضوع جهت

موسسه (ساندوز لیمتد) که مرکز اصلی آن در شهر (بال)
مملکت (سویس) واقع است .

SANDOZ LTD., SANDOZ A. G., SANDOZ S. A., BASLE, 13,
Switzerland.

میخواهد علامت منسوبه خود را قرار ذیل ثبت دفتر ثبت اسناد و علائم
تجاری نماید .

کلمه FIORINAL بروی تولیدات واجناس ذیل :

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .

کلمه HEMATRINE بروی تولیدات واجناس ذیل :

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .

کلمه ACYLANID بروی تولیدات واجناس ذیل :

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .

کلمه BRINALDIX بروی تولیدات واجناس ذیل :

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .

کلمه LOBELINE-SANDOZ بروی تولیدات واجناس ذیل :

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .

کلمه DESERIL بروی تولیدات واجناس ذیل :

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .

کلمه CALGLUFER بروی تولیدات واجناس ذیل :

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .

کلمه CALTONIC بروی تولیدات واجناس ذیل :

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .

کلمه OCTAPRESSIN بروی تولیدات واجناس ذیل :

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .

کلمه PALEROL بروی تولیدات واجناس ذیل .

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .

کلمه PRORESID بروی تولیدات واجناس ذیل :

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .

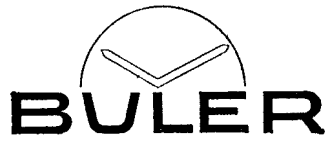
کلمه THERAFLU بروی تولیدات واجناس ذیل :

(محصولات داروئی طبقه ۵) بکار برده میشود .

کلمه NUTRISAN بروی تولیدات واجناس ذیل :

موسسه (مونتربولراس ۰۱۰) که مرکز اصلی آن در شهر
لینونیرین (مملکت سویس) واقع است

Montres Buler S. A., Solothurnstrasse 79, Lengnau near Bienne,
Switzerland.



میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت
از علامت مقابل میباشد که بروی تولیدات
اجناس ذیل:

(انواع ساعت، قاب ساعت و صفحه ساعت و قطعات محرکه و
لوازم یدکی ساعت طبقه ۱۴) بکار برده میشود به ثبت برساند. موضوع
جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هرگاه اشخاص و موسسات بر علامت
مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت
اسناد و علایم تجارتي مراجعه نمایند.

موسسه (Massy-Ferguson Limited) که مرکز اصلی آن در شهر
(Ontario) مملکت (کانادا) واقع است.

Massey-Ferguson Limited 200 University Avenue, Toronto, Ontario,
Canada

میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت از

علامت مقابل **MASSEY - FERGUSON**

میباشد که بروی تولیدات و اجناس شامل طبقات (۱۲ و ۷) بکار برده
میشود به ثبت برساند. موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد
هرگاه اشخاص و موسسات بر علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند
الی پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجارتي مراجعه نمایند.

موسسه (Eau de cologne - & Parfumerie-Fabrik) که مرکز اصلی

آن در شهر (Cologne on Rhine) مملکت (المال) واقع است.

Eau de cologne Parfumerie Fabrik Glockengasse No. 4711 gegenber der
Pferdepost Von Ferd. Mulhens Cologne On Rhine, Germany

میخواهد علامت منسوبه خود را قرار ذیل ثبت دفتر ثبت اسناد و علایم
تجارتي نماید.

کلمه **SIR** بروی تولیدات و اجناس شامل طبقه (۳) بکار برده میشود.

Tosca

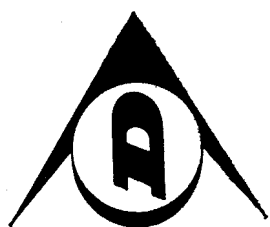
علامت مقابل بروی تولیدات و اجناس
شامل طبقه (۳) بکار برده میشود. موضوع

جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد. هرگاه اشخاص و موسسات بر
علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بمدیریت
عمومی ثبت اسناد و علایم تجارتي مراجعه نمایند.

موسسه (DUNLOP RUBBER COMPANY LIMITED) که

مرکز اصلی آن در شهر (Birmingham) مملکت انگلستان واقع است.

DUNLOP RUBBER COMPANY LIMITED of Fort Dunlop,
Erdington, Birmingham 24, England; Manufacturs.



میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت
از علامت مقابل میباشد که بروی تولیدات
و اجناس شامل طبقه (۱۲) بکار برده میشود به
ثبت برساند. موضوع جهت اطلاع علاقمندان

اعلان شد. هرگاه اشخاص و موسسات بر علامت مذکور کدام
اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علایم
تجارتي مراجعه نمایند.

اطلاع علاقمندان اعلان شد. هرگاه اشخاص و موسسات بر علامت
مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بمدیریت عمومی
ثبت اسناد و علایم تجارتي مراجعه نمایند.

موسسه (کاراس لیمتد) که مرکز اصلی آن در شهر (اسکس)
مملکت (انگلستان) واقع است.

Carreras Limited, Manufacturers and Merchants, a British Company,
of, Christopher Martim Road, Basildon, Essex, England.

میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت از کلمه **CONSORT**

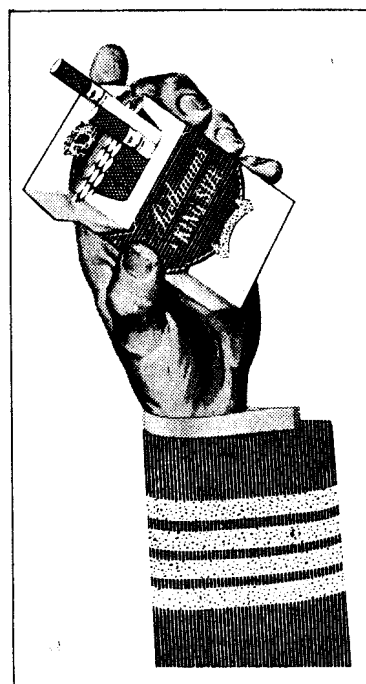
میباشد که بروی تولیدات و اجناس ذیل:

(کلیه اجناس که مشمول طبقه ۳۴ میگردد) بکار برده میشود به ثبت
برساند. موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد. هرگاه اشخاص
و موسسات بر علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز
بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجارتي مراجعه نمایند.

موسسه (روتمنزاف پامال) که مرکز اصلی آن در شهر

(وادوز) مملکت (لیختشن) واقع است.

Rothmans of Pall Mall Limited, a company Organised and existing under
the laws of Liechtenstein of Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein.



میخواهد علامت منسوبه خود
را که عبارت از علامت مقابل
میباشد که بروی تولیدات و اجناس
ذیل:

(کلیه اجناس که مشمول طبقه
۳۴ میگردد) بکار برده میشود به
ثبت برساند. موضوع جهت اطلاع
علاقمندان اعلان شد هرگاه اشخاص
و موسسات بر علامت مذکور کدام
اعتراض داشته باشند الی پانزده
روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد
و علایم تجارتي مراجعه نمایند.

موسسه (دویچ لوفت هانزا) که مرکز اصلی آن در شهر

(کولین) مملکت (آلمان) واقع است.

DEUTSCHE LUFTHANSA AKTIENGESELLSCHAFT
Claudiusstrasse I, Koln/Rhein, Germany.,



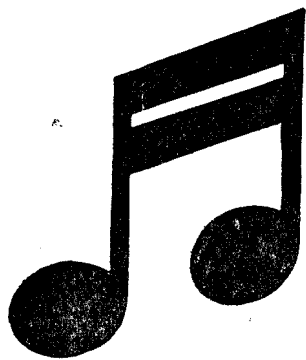
DEUTSCHE LUFTHANSA

میخواهد علامت منسوبه خود را که

عبارت از علامت مقابل میباشد که بروی
تولیدات و اجناس ذیل:

(چاپ و توزیع اوراق تبلیغاتی و صورت حرکت طیاره حمل و نقل)
اجناس و مسافر بر داری اجناس طبقه ۱۶ و ۳۵) بکار برده میشود به ثبت
برساند. موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هرگاه اشخاص
و موسسات بر علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده
روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجارتي مراجعه نمایند.

میباشد که بروی تولیدات واجناس شامل طبقه (۵) بکار برده میشود به ثبت، برساند. موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد. هرگاه اشخاص وموسسات بر علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بمد یریت عمومی ثبت اسناد وعلایم تجارتي مراجعه نمایند.



قبلاً علامت مقابل بشماره (۹۱) تاریخ ۲۹-۶-۴۳ وعلامت کلمه (COLUMBIA) بشماره (۹۳) تاریخ ۲۹-۶-۴۳ برای مدت ده سال بنام کمپنی Columbia Gramophone Company Limited

و همچنین علامت کلمه (PARLOPHONE) تحت شماره (۹۲) تاریخ ۲۹-۶-۱۳۴۳ برای مدت ده سال بنام کمپنی (The Parlophone Company Limited,) ثبت وموضوع جهت اطلاع عامه به شماره (۱۰) جریده رسمی نشر گردیده بود کتون علامت متذکره فوق تماماً بشرکت (The Gramophone Company Ltd,) انتقال یافته است. موضوع جهت اطلاع عموم نشر گردید.

موسسه (James Buchanan & Company Limited) که مرکز اصلی آن در شهر (لندن) مملکت (انگلستان) واقع است.

James Buchanan & Company Limited Devonshire House, Piccadilly, London, W. I. England.



میخواهد علامت منسوبه خورا که عبارت از علامت مقابل میباشد که بروی تولیدات واجناس شامل طبقه (۳۳) بکار برده میشود به ثبت برساند موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هرگاه اشخاص وموسسات

بر علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بمد یریت عمومی ثبت اسناد وعلایم تجارتي مراجعه نمایند.

موسسه (SYNTEX CORPORATION) که مرکز اصلی آن در شهر (پاناما) مملکت (پاناما) واقع است.

SYNTEX CORPORATION, ARCIA BUILDING, JUSTO AROSEMENA AVE., Panama City REPUBLIC OF PANAMA
میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت از کلمه NORMENON

خصوصیات تجارتي بناغلی عبدالحی تاجر قرار ذیل به ثبت مدیریت عمومی ثبت اسناد وعلایم تجارتي رسیده است

- ۱- اسم تاجر : حاجی عبدالحی .
 - ۲- ولد : عبدالحمید .
 - ۳- محل تولد وتاریخ : کابل در سنه ۱۲۹۱ ش .
 - ۴- تابعیت : افغان دارنده تذکره نمبر ۶۱۰۷۹۴ .
 - ۵- عنوان تجارت : حاجی عبدالحی .
 - ۶- موضوع تجارت : ۱- صادرات : میوه خشک وتازه ، قالین پوست باب ، حبوبات .
 - ۲- واردات : خورده فروشی ، بنجارگی ، سیمساری ، سامان تعمیراتی ، سامان برق ، رخت باب ، سامان مو تر .
 - ۷- موضع تجارتخانه : حصه دوم جاده میوند .
 - ۸- اشخاص دارای صلاحیت امضا : امضاء عبدالحی مدار اعتبار است.
- خصوصیات تجارتي بناغلی حاجی عجب خان تاجر قرار ذیل به ثبت مدیریت عمومی ثبت اسناد وعلایم تجارتي رسیده است.
- ۱- اسم تاجر : حاجی عجب خان .
 - ۲- ولد : حسن گل خان .
 - ۳- محل تولد وتاریخ : پکتیا در سنه ۱۳۰۸ ش .
 - ۴- تابعیت : افغان دارنده تذکره نمبر ۲۸۷۹۶۷ .
 - ۵- عنوان تجارت : حاجی عجب خان .
 - ۶- موضوع تجارت : ۱- صادرات : حبوبات ، وچه میوه ، پوست باب ۲- واردات : رخت باب ، دود انولو سامان ، خورد خرخول ، چای دگندولو ماشین اوتیل خاک .
 - ۷- دتجار تخی پته : دکابل په نادر پبتون وات کبئی .
 - ۸- دلاسلیک صلاحیت لرونکی اشخاص : دعجب خان لاسلیک داعتبار وړ دي .

دبناغلی حاجی عبدالحی سوداگر تجارتي خصوصیات په لاندی ډول داسنادو د ثبت په لوی مدیریت کبئی ثبت شویدی

- ۱- دسوداگر نوم : حاجی عبدالحی .
 - ۲- دپلارنوم : عبدالحمید .
 - ۳- دزیزیدلو نیتیه او مخای : کابل په ۱۲۹۱ هـ ش کال کبئی .
 - ۴- تابعیت : افغان د ۶۱۰۷۹۴ لمبر تذکری لرونکی .
 - ۵- دتجارت عنوان : حاجی عبدالحی .
 - ۶- دتجارت موضوع : ۱- صادرات : وچه او تازه میوه ، غالی پوست باب ، حبوبات .
 - ۲- واردات : خورده خرخول ، بنجارگی ، سیمساری ، دود انولو شیان ، دبربینا سامان ، رخت باب ، دمو تر سامان .
 - ۷- دتجار تخی پته : دمپوندوات دوهمه برخه کبئی .
 - ۸- دلاسلیک صلاحیت لرونکی اشخاص : دعجب خان لاسلیک داعتبار وړ دي .
- دبناغلی عجب خان سوداگر تجارتي خصوصیات په لاندی ډول داسنادو د ثبت په لوی مدیریت کبئی ثبت شویدی.
- ۱- دسوداگر نوم : حاجی عجب خان .
 - ۲- دپلارنوم : حسن گل خان .
 - ۳- دزیزیدلو نیتیه او مخای : پکتیا په ۱۳۰۸ هـ ش کال کبئی .
 - ۴- تابعیت : افغان د ۲۸۷۹۶۷ لمبر تذکری لرونکی .
 - ۵- دتجارت عنوان : حاجی عجب خان .
 - ۶- دتجارت موضوع : ۱- صادرات : حبوبات ، وچه میوه ، پوست باب ۲- واردات : رخت باب ، دود انولو سامان ، خورد خرخول ، چای دگندولو ماشین اوتیل خاک .
 - ۷- دتجار تخی پته : دکابل په نادر پبتون وات کبئی .
 - ۸- دلاسلیک صلاحیت لرونکی اشخاص : دعجب خان لاسلیک داعتبار وړ دي .

د ښاغلي داود خان سوداگر تجارتي خصوصیات په لاندې ډول داسنادو د ثبت په لوی مدیریت کښې ثبت شوي دي .

۱- د سوداگر نوم : حاجي داود خان .

۲- د پلار نوم : سيدگل خان .

۳- د زېږيدلو نېټه او ځای : کابل په ۱۳۱۷ هـ . ش کال کښې .

۴- تابعیت : افغان د ۱۳۲۱۱۴ لمبر تذکری لرونکی .

۵- د تجارت عنوان : داود خان .

۶- د تجارت موضوع : ۱- صادرات : وچه او تازه میوه ، وری ، غالی ،

۲- واردات : بنجارگی ، بایسکل او سامانې ، د بریښنا سامان ،

خورده خرڅول ، ساعت ، رخت باب .

۷- د تجارت ټخی پته : په شور بازار کښې .

۸- د لاسلیک صلاحیت لرونکی اشخاص : د داود خان لاسلیک

د اعتبار وړ دي .

د ښاغلي حاجي خان علي سوداگر تجارتي خصوصیات په لاندې ډول داسنادو د ثبت په لوی مدیریت کښې ثبت شوي دي .

۱- د سوداگر نوم : حاجي خان علي .

۲- د پلار نوم : محمد يعقوب خان .

۳- د زېږيدلو نېټه او ځای : کابل په ۱۳۰۲ هـ . ش کال کښې .

۴- تابعیت : افغان د ۷۰۴۱۸۳۵ لمبر تذکری لرونکی .

۵- د تجارت عنوان : خان علي .

۶- د تجارت موضوع : ۱- صادرات : وچه او تازه میوه ، حبوبات

وړی ، غالی .

۲- واردات : رخت باب ، بنجارگی ، د موتر سامان ، دودانو لوسامان

د موتر روغنیات ، پاپوش .

۷- د تجارت ټخی پته : درحیمی مارکیت کښې .

۸- د لاسلیک صلاحیت لرونکی اشخاص : د خان علي لاسلیک

د اعتبار وړ دي .

د ښاغلي مرزا امیر سوداگر تجارتي خصوصیات په لاندې ډول داسنادو د ثبت په لوی مدیریت کښې ثبت شوي دي .

۱- د سوداگر نوم : میرزا امیر خان .

۲- د پلار نوم : حسن میر خان .

۳- د زېږيدلو نېټه او ځای : کابل په ۱۳۰۳ هـ . ش کال کښې .

۴- تابعیت : افغان د ۷۸۲۸۱۷۵ لمبر تذکری لرونکی

۵- د تجارت عنوان : میرزا امیر خان .

۶- د تجارت موضوع : ۱- صادرات : وچه او تازه میوه ، غالی ، وړی

حبوبات

۲- واردات : چای ، رخت باب ، کریانه .

۷- د تجارت ټخی پته : د امید په سرای کښې .

۸- د لاسلیک صلاحیت لرونکی اشخاص : د میرزا امیر خان لاسلیک

د اعتبار وړ دي .

خصوصیات تجارتي ښاغلي حاجي داود خان تاجر قرار ذیل به ثبت مدیریت عمومي ثبت اسنادو و علايم تجارتي رسیده است .

۱- اسم تاجر : حاجي داود خان .

۲- ولد : سيدگل خان .

۳- محل تولد و تاريخ : کابل در سنه ۱۳۱۷ . ش

۴- تابعیت : افغان دارنده تذکره نمبر ۱۳۲۱۱۴ .

۵- عنوان تجارت : داود خان .

۶- موضوع تجارت : ۱- صادرات : میوه خشک و تازه ، پشم ، قالین .

۲- واردات : بنجارگی ، بایسکل معه سامان ، سامان برق ، خورده فروشی

ساعت ، رخت باب .

۷- موضع تجارتخانه : شور بازار .

۸- اشخاص دارای صلاحیت امضاء : امضاء داود خان مدار اعتبار است

خصوصیات تجارتي ښاغلي حاجي خان علي تاجر قرار ذیل به ثبت مدیریت عمومي ثبت اسنادو و علايم تجارتي رسیده است .

۱- اسم تاجر : حاجي خان علي .

۲- ولد : محمد يعقوب .

۳- محل تولد و تاريخ : کابل در سنه ۱۳۰۲ ش

۴- تابعیت : افغان دارنده تذکره نمبر ۷۰۴۱۸۳۵

۵- عنوان تجارت : حاجي خان علي .

۶- موضوع تجارت : ۱- صادرات : میوه خشک و تازه ، حبوبات ،

پشم ، قالین

۲- واردات : رخت باب ، بنجارگی ، سامان موتر ، سامان تعمیراتی

روغنیات موتر ، پاپوش

۷- موضع تجارتخانه : رحیمی مارکیت .

۸- اشخاص دارای صلاحیت امضاء : امضاء خان علي مدار

اعتبار است

خصوصیات تجارتي ښاغلي مرزا امیر خان تاجر قرار ذیل به ثبت مدیریت عمومي ثبت اسنادو و علايم تجارتي رسیده است .

۱- اسم تاجر : مرزا امیر خان .

۲- ولد : حسن میر خان .

۳- محل تولد و تاريخ : کابل در سنه ۱۳۰۳ ش

۴- تابعیت : افغان دارنده تذکره نمبر ۷۸۲۸۱۷۵

۵- عنوان تجارت : میرزا امیر خان .

۶- موضوع تجارت : ۱- صادرات : میوه خشک و تازه ، قالین پشم ،

حبوبات

۲- واردات : چای ، رخت باب ، کریانه .

۷- موضع تجارتخانه : سرای امید .

۸- اشخاص دارای صلاحیت امضاء : امضاء میرزا امیر خان مدار

اعتبار است .

دمیرمن فوزیه شو داگر تجارتی خصوصیات په لاندی ډول داسنادو د ثبت په لوی مدیریت کښې ثبت شویدی.

- ۱- دسو داگر نوم: میرمن فوزیه .
- ۲- دپلار نوم: حبیب الله خان.
- ۳- دزیزید لونیته اوځای: کابل په ۱۳۱۴ هـ. ش کال کښې.
- ۴- تابعیت: افغان.
- ۵- دتجارت عنوان: میرمن فوزیه .
- ۶- دتجارت موضوع: ۱- صادرات: وچه او تازه میوه، عالی، حبوبات پوست باب
- ۲- واردات: بنجار گي، رخت باب، ماشین باب، دبریننا سامان، رادیو
- ۷- دتجارت څی پته: په ده افغانان کښې .
- ۸- دلاسلک صلاحیت لرونکی اشخاص: دمیرمن فوزیه لاسلیک د اعتبار وړدی.

دپامیر مسافرتی خدمات لیمتد شرکت خصوصیات په لاندی ډول داسنادو د ثبت په لوی مدیریت کښې ثبت شویدی .

- ۱- د شرکت نوم او عنوان: دپامیر خدمات مسافرتی شرکت لیمتد.
- ۲- دتجارت موضوع: دمسافرتی سرویس (پیکنگ) د اموال بارنی او حمل و نقل.

- ۳- د شرکت قسم او نېټه یی: لیمتد ۲۵-۵-۴۵
 - ۴- د شرکت اصلی پته: د انصاری په چهارراهی کښې.
 - ۵- د شرکت پانگه: دوه لکه او پنځوس زره افغانی.
 - ۶- تابعیت: افغان.
 - ۷- دلاسلک صلاحیت لرونکی اشخاص: دسید عبدالعزیز حمید لاسلیک درئیس په حیث د اعتبار وړدی.
- دشمس لیمتد شرکت تجارتی خصوصیات په لاندی ډول داسنادو د ثبت په لوی مدیریت کښې ثبت شویدی .
- ۱- د شرکت نوم او عنوان: شمس لیمتد.
 - ۲- دتجارت موضوع: ۱- صادرات: ممیز، زغر، کنجد، اونور دافغانستان پیداوار .
 - ۲- واردات: رخت باب، پرچون، اونور د هیواد مجاز اموال .
 - ۳- د شرکت قسم او د تاسیس نېټه: لیمتد په ۶-۶-۴۳ کال کښې .
 - ۴- د شرکت اصلی پته: د کابل پښتون مارکیت کښې.
 - ۵- د شرکت پانگه: یوه ملیون افغانی .
 - ۶- تابعیت: افغان.
 - ۷- دلاسلک صلاحیت لرونکی اشخاص: دخلیل الرحمن لاسلیک درئیس په حیث د اعتبار وړدی .

دخاور ادویه سهامی شرکت تجارتی خصوصیات په لاندی ډول داسنادو د ثبت په لوی مدیریت کښې ثبت شویدی .

- ۱- د شرکت نوم او عنوان: دخاور ادویه سهامی شرکت .
- ۲- دتجارت موضوع: ۱- صادرات: عالی، کولمی، پوست باب حبوبات، وچه میوه جات .
- ۲- واردات: دار و درمل، دطبی سامان اولات .

خصوصیات تجارتی میرمن فوزیه تاجر قرار ذیل په ثبت مدیریت عمومی ثبت اسنادو علایم تجارتی رسیده است.

- ۱- اسم تاجر: میرمن فوزیه .
- ۲- ولد: حبیب الله خان.
- ۳- محل تولد و تاریخ: کابل درسنه ۱۳۱۴ ش.
- ۴- تابعیت: افغان .
- ۵- عنوان تجارت: میرمن فوزیه .
- ۶- موضوع تجارت: ۱- صادرات: میوه خشک و تازه، قالین، حبوبات، پوست باب
- ۲- واردات: بنجار گي، رخت باب، ماشین باب، سامان برق، رادیو.
- ۷- موضع تجارتخانه: ده افغانان .

۸- اشخاص دارای صلاحیت امضاء: امضاء میرمن فوزیه مدار اعتبار است خصوصیات تجارتی شرکت خدمات مسافرتی پامیر لیمتد قرار ذیل به ثبت مدیریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجارتی رسیده است .

- ۱- اسم و عنوان شرکت: شرکت خدمات مسافرتی پامیر لیمتد.
- ۲- موضوع تجارت: سرویس مسافرتی پیکنگ. (بار بندی) اموال جهت حمل و نقل .
- ۳- نوع و تاریخ تاسیس: لیمتد ۲۵-۵-۴۵
- ۴- مرکز اصلی شرکت: چهارراهی انصاری.
- ۵- سرمایه شرکت: دولک و پینجاه هزار افغانی.
- ۶- تابعیت: افغان.
- ۷- اشخاص دارای صلاحیت امضاء: امضاء سید عبدالعزیز حمید مدار اعتبار است .

خصوصیات تجارتی شمس لیمتد شرکت قرار ذیل به ثبت مدیریت عمومی ثبت اسنادو علایم تجارتی رسیده است

- ۱- اسم و عنوان شرکت: شمس لیمتد .
- ۲- موضوع تجارت: ۱- صادرات: کشمش، زغر، کنجد، پیداوار افغانستان .
- ۲- واردات: رخت باب، پرچون، اموال مجاز وطن.
- ۳- نوع و تاریخ تاسیس: لیمتد تاریخ ۶-۶-۴۳
- ۴- مرکز اصلی شرکت: پښتون مارکیت کابل.
- ۵- سرمایه شرکت: یک ملیون افغانی .
- ۶- تابعیت: افغان.
- ۷- اشخاص دارای صلاحیت امضاء: امضاء خلیل الرحمن به حیث رئیس مدار اعتبار است .

خصوصیات تجارتی شرکت سهامی ادویه خاور قرار ذیل به ثبت مدیریت عمومی ثبت اسنادو علایم تجارتی رسیده است.

- ۱- اسم و عنوان شرکت: شرکت سهامی ادویه خاور .
- ۲- موضوع تجارت: ۱- صادرات: قالین، روده، پوست باب، حبوبات، میوه جات خشک .
- ۲- واردات: ادویه، سامان اولات طبی.

خصوصیات تجارتی شرکت سهامی ادویه خاور قرار ذیل به ثبت مدیریت عمومی ثبت اسنادو علایم تجارتی رسیده است.

- ۱- اسم و عنوان شرکت: شرکت سهامی ادویه خاور .
- ۲- موضوع تجارت: ۱- صادرات: قالین، روده، پوست باب، حبوبات، میوه جات خشک .
- ۲- واردات: ادویه، سامان اولات طبی.

۳- د شرکت قسم او د تاسیس نېټه: سهامی د ۴۴ هـ. ش. کال د قوس په میاشت کې.

۴- د شرکت اصلی پته: د نادر پښتون لمړی برخه کښې.

۵- د شرکت پانگه: د فعلی پانگه دوه ملیونه او دوسو زرافغانی.

۶- تابعیت: افغان.

۷- د لاسلیک صلاحیت لرونکی اشخاص: د بنا غلی فضل احمد لاسلیک درتیس په حیث او د شیر محمد آسیابان د معاون په حیث د چکونه او نقدی حواله جا تود مشترک ډول او د شرکت نور اموراتو کښې د انفرادی ډول د اعتبار وړ دی.

د بنا غلی رجب علی خان سوداگر تجارتي خصوصیات په لاندی ډول د اسنادو د ثبت په لوی مدیریت کښې ثبت شوی دی.

۱- د سوداگر نوم: رجب علی خان.

۲- د پلار نوم: عبدالوهاب خان.

۳- د زیزیدلو نېټه او ځای: کابل په ۱۳۱۷ هـ. ش. کال کښې.

۴- تابعیت: افغان د ۱۵۳۱۴۶ لمبر تذکرې لرونکی.

۵- د تجارت عنوان: رجب علی خان.

۶- د تجارت موضوع: ۱- صادرات: وچه او تازه میوه، پوست باب غالی، وری حبوبات، قره قل.

۲- واردات: رخت باب، بنجارگی، دودانو لوشیان، خورا که باب، چای، د بریښنا شیان، پاپوش.

۷- د تجارتی پته: د پخوانی بلدی جاده کښې.

۸- د لاسلیک صلاحیت لرونکی اشخاص: د رجب علی لاسلیک د اعتبار وړ دی.

د بنا غلی محمد موسی سوداگر تجارتي خصوصیات په لاندی ډول د اسنادو د ثبت په لوی مدیریت کښې ثبت شوی دی.

۱- د سوداگر نوم: محمد موسی.

۲- د پلار نوم: امیر محمد.

۳- د زیزیدلو نېټه او ځای: کابل په ۱۲۹۵ هـ. ش. کال کښې.

۴- تابعیت: افغان د ۳۴۰۴۶ لمبر تذکرې لرونکی.

۵- د تجارت عنوان: محمد موسی.

۶- د تجارت موضوع: ۱- صادرات: وچه او تازه میوه، غالی، کولمی، وری.

۲- واردات: د مو تر پرزه جات، دودانو لوشیان، بنجاره گی، رخت باب، بایسکل، خورده خرخول.

۷- د تجارتی پته: د شهر نو د قلعه فتح الله خان به کله کښې.

۸- د لاسلیک صلاحیت لرونکی اشخاص: د محمد موسی لاسلیک د اعتبار وړ دی.

۳- نوع و تاریخ تاسیس: سهامی برج قوس سال ۴۴

۴- مرکز اصلی شرکت: حصه اول جاده نادر پښتون.

۵- سرمایه شرکت: سرمایه فعلی دو ملیون و دو صد هزار افغانی.

۶- تابعیت: افغان.

۷- اشخاص دارای صلاحیت امضاء: امضاء بنا غلی فضل احمد بحیث رئیس و امضاء شیر محمد آسیابان بحیث معاون در حصه چک ها و حواله جات نقدی مشترک و در دیگر امورات شرکت بطور انفرادی مدار اعتبار است.

خصوصیات تجارتي بنا غلی رجب علی خان تاجر قرار ذیل به ثبت مدیریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجارتي رسیده است.

۱- اسم تاجر: رجب علی خان.

۲- ولد: عبدالوهاب خان.

۳- محل تولد و تاریخ: کابل در سنه ۱۳۱۷ ش.

۴- تابعیت: افغان دارنده تذکره نمبر ۱۵۳۱۴۶

۵- عنوان تجارت: رجب علی خان.

۶- موضوع تجارت: ۱- صادرات: میوه خشک و تازه، پوست باب قالین، پشم، حبوبات، قره قل.

۲- واردات: رخت باب، بنجارگی، سامان تعمیراتی، خورا که باب چای، سامان برق، پاپوش.

۷- موضع تجارتخانه: جاده بلدی سا بکه.

۸- اشخاص دارای صلاحیت امضاء: امضاء رجب علی خان مدار اعتبار است.

خصوصیات تجارتي بنا غلی محمد موسی تاجر قرار ذیل به ثبت مدیریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجارتي رسیده است.

۱- اسم تاجر: محمد موسی.

۲- ولد: امیر محمد.

۳- محل تولد و تاریخ: کابل در سنه ۱۲۹۵ ش.

۴- تابعیت: افغان دارنده تذکره نمبر ۳۴۰۴۶.

۵- عنوان تجارت: محمد موسی.

۶- موضوع تجارت: ۱- صادرات: میوه خشک و تازه، قالین، روده پشم

۲- واردات: پرزه جات موتر، سامان تعمیراتی، بنجاره گی، رخت باب بایسکل، خورده فروشی.

۷- موضع تجارتخانه: شهر نو واقع قلعه فتح الله خان.

۸- اشخاص دارای صلاحیت امضاء: امضاء محمد موسی مدار اعتبار است.

داشتر الك بیه

په کابل کښې ۲۲۰ افغانی

په ولایاتو کښې ۲۴۰ افغانی

په باندنی هیوادونو کښې ۱۰ امریکائی دالر

دیوی گڼی بیه: لس افغانی

تصحیح

دراعلان موسسه (GENERAL ELECTRIC COMPANY) که در صفحه ۴ شماره ۱۷ جریده رسمی نشر گردیده در ستون دوم در سطر دوازده Modeurs به Moteurs و در سطر چهارده (agriculture) L به L'agriculture تصحیح شود.